

# 東華三院155周年賣旗日

## TWGHs 155th Anniversary FLAG DAY

### 捐助表格 Donation Form

如蒙支持善舉，請將填妥的捐助表格及捐款寄交上環普仁街12號東華三院籌募科或傳真至2559 6835。  
Please send the completed form with donation by post to Fund-raising Division, Tung Wah Group of Hospitals, 12 Po Yan Street, Sheung Wan or fax to 2559 6835.

本人/公司樂意捐款  
I/We would like to donate **HK\$** \_\_\_\_\_ 支持東華三院155周年賣旗日  
to support TWGHs 155th Anniversary Flag Day

#### 捐款獲贈紀念品套裝 Subscribe for a souvenir set

☐ 155周年紀念版金旗  
155th Anniversary Gold Flag: HK\$1,000 x \_\_\_\_\_ 套 set

☐ 紙旗紀念品套裝  
Flag Sticker Souvenir Set: HK\$155 x \_\_\_\_\_ 套 set

總捐款金額 Total Donation Amount: HK\$ \_\_\_\_\_

#### 捐款方法 Donation Method

請在適當空格內加上「✓」號或\*刪去不適用者  
Please tick the relevant box(es) or \*delete where inappropriate

##### ☐ 支票 By Cheque

劃線支票抬頭請填寫「東華三院」Crossed cheque payable to "Tung Wah Group of Hospitals"

銀行 Bank: \_\_\_\_\_ 支票號碼 Cheque No.: \_\_\_\_\_

##### ☐ 信用卡 By Credit Card

信用卡捐款可傳真至2559 6835，傳真後無須再寄交此表格，以免重複扣除款項。  
Donation by credit card can be processed by faxing the completed form to 2559 6835. To avoid duplication, please do not post this form after fax.

☐ VISA ☐ 萬事達卡 MasterCard

信用卡號碼 Credit Card no.: \_\_\_\_\_ 有效日期 Expiry Date: \_\_\_\_\_  
- - - 月 MM/ - 年 YY

持卡人姓名 Name of Cardholder: \_\_\_\_\_ 持卡人簽署 Signature of Cardholder: \_\_\_\_\_

##### ☐ 銀行 Via Banks

請將存款收據正本連同此表格寄回本院，以便發出捐款收據。  
Please send us the **original** pay-in-slip together with this form to TWGHs by post for an official donation receipt.

中國銀行(香港)  
Bank of China (HK)  
012-875-0-024935-9

交通銀行香港分行  
Bank of Communications (Hong Kong Branch)  
027-537-930-76188

東亞銀行  
Bank of East Asia  
015-514-40-33666-1

恒生銀行  
Hang Seng Bank  
024-280-402660-001

滙豐銀行  
HSBC  
004-502-301302-001

渣打銀行  
Standard Chartered Bank  
003-416-1-000171-8

##### ☐ 網上捐款 Online Donation

請登入東華三院網頁 [www.tungwah.org.hk](http://www.tungwah.org.hk) 以信用卡、PayPal或八達通捐款。  
Please donate by Credit Card, PayPal or Octopus at TWGHs' website: [www.tungwah.org.hk](http://www.tungwah.org.hk).

#### 善長資料 Donor Information

善長芳名  
Donor Name: \_\_\_\_\_ 先生/女士/太太/小姐/公司/團體\*  
Mr./Ms./Mrs./Miss/Company/Group\*

聯絡人  
Contact person: \_\_\_\_\_ 先生/女士/太太/小姐\*  
Mr./Ms./Mrs./Miss\*

聯絡電話 Tel. no : \_\_\_\_\_ 電郵 E-mail : \_\_\_\_\_

地址 Address: \_\_\_\_\_

#### 捐款收據 Donation Receipt

☐ 請提供捐款收據 <sup>註2</sup> Please provide donation receipt <sup>Remark 2</sup>

收據芳名 Name on Receipt: \_\_\_\_\_ 先生/女士/太太/小姐/公司/團體\*  
Mr./Ms./Mrs./Miss/Company/Group\*  
(如與善長芳名不同 If different from the donor name)

☐ 為幫助東華三院節省行政開支，無須安排捐款收據。  
To save the administrative cost of TWGHs, donation receipt is not required.

#### 年報鳴謝 Acknowledgement in Annual Report

凡年度累積捐款HK\$10,000或以上，本院將於年報刊印善長/機構芳名，以茲鳴謝。

如善長無須安排鳴謝，請在方格加上「✓」號。 ☐

For cumulative donation of HK\$10,000 or above within the financial year, TWGHs will arrange acknowledgement in its annual report by the Name of Donor/ Company. If acknowledgement is not required, please indicate by putting a tick in the box. ☐

#### 個人資料保障承諾 Our Promise to Protect Your Personal Data

東華三院籌募科（「本科」）遵循《個人資料（私隱）條例》的規定處理及儲存您的個人資料，絕不會向第三方出售您的個人資料。本科擬使用您的個人資料（姓名及聯絡方式）以處理您的捐款指示，並用作日後聯絡、籌募呼籲、宣傳活動、機構通訊或收集意見等推廣用途。未經您的同意，本科不會將您的個人資料用於上述用途。如您不願意接收以上資訊，請在以下空格內加上「✓」號。您有權隨時向本科查詢、更改或要求停止使用您的個人資料，費用全免，請於辦公時間致電1878 333。  
TWGHs Fund-raising Division ("the Division") shall comply with the Personal Data (Privacy) Ordinance in handling and keeping your personal data. TWGHs will not sell your personal data to any third party. The Division intends to use your personal data (name and contact details) for handling your donation instruction, and promotional purposes including future correspondences, fund-raising appeals, promotional activities, corporate communications or conducting survey. The Division will not use your personal data for the above purposes unless we have received your consent. If you do not wish to receive these materials, please indicate by putting a tick in the box(es) below. You have the right to access, amend and request the Division to stop using your personal data for the above purposes at any time and at no charge by calling 1878 333 during office hours.

本人不願意透過 ☐ 郵寄 ☐ 電郵 ☐ 電話 ☐ 傳真 接收東華三院之推廣資訊  
I do **not** wish to use Post Email Phone Fax to receive TWGHs promotional materials

簽署 Signature : \_\_\_\_\_ 日期 Date : \_\_\_\_\_

附註 Remarks :

- 請將右方的「簡便回郵」標籤剪下及貼在空白信封上投寄，無須貼上郵票。  
Please cut the freepost label at the right and adhere to blank envelope. No postage is required.
- 捐助東華三院滿HK\$100的善款可申請免稅。  
Donation of HK\$100 or above to TWGHs is tax deductible.
- 欲詢詳情，請致電1878 333或2859 7460予本院籌募科。  
For details, please call TWGHs Fund-raising Division at 1878 333 or 2859 7460.

東華三院專用 For TWGHs use			
Received on		Receipt issued on	
Receipt no.	R	Receipt/TYL sent on	
Donation A/C name	FDMC	Amount (HK\$)	

東華三院  
簡便回郵10號GPO  
Tung Wah Group of Hospitals  
Freepost No.10 GPO

FDMC